



MANUALE D'USO

363 SHOT

USER MANUAL

WWW.CGMITALIA.NET



GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO CGM!

La soddisfazione dei nostri clienti è importante per noi: se non sei soddisfatto del tuo acquisto o se hai riscontrato qualche problema, contattaci all'indirizzo info@cgmitalia.net e ci adopereremo per risolverlo.

THANKS FOR HAVING PURCHASED A CGM PRODUCT!

The satisfaction of our clients is important for us: if you are not satisfied of your purchase or if you have found out any problem, please contact us at the address info@cgmitalia.net and we will do all our best to resolve that.

PINLOCK 70

LENTE PINLOCK 70 PER QUESTO CASCO:
PINLOCK 70 LENS FOR THIS HELMET:

DKS002

Prepared

363 SHOT

MANUALE D'USO | USER MANUAL

**LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE INDICAZIONI
PRIMA DELL'USO**

READ THIS INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE

AVVERTENZE

Questo è un casco progettato, sviluppato ed omologato secondo quanto stabilito dalla vigente normativa europea per caschi motociclistici **UN ECE R22-06**. È quindi consentito l'uso soltanto nei Paesi in cui è in vigore tale normativa.

Le colorazioni accese e fluorescenti sono particolarmente delicate e sensibili alla luce. Il produttore non può garantire la durevolezza e la qualità di tali colori nel tempo declinandone la responsabilità.

Durata d'uso

Sebbene CGMITALIA srl si impegni ad utilizzare materiali e componenti di alta qualità, ogni casco, anche se non è stato danneggiato, dovrebbe essere sostituito dopo 3-5 anni di utilizzo.

WARNINGS

*This is a helmet designed, developed and homologated in accordance with the provisions of the current European regulations for motorcycle helmets **UN ECE R22-06**. Therefore, the use is permitted only in countries where such regulation is in force.*

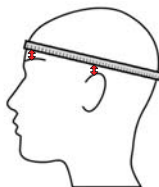
The bright and fluorescent colours are particularly delicate and sensible to light. The manufacturer cannot guarantee durability and quality of these colours over time and declines responsibility for that.

Service life

Although CGMITALIA srl commit to use high quality materials and components to offer a long-lasting product, every helmet should be replaced after 3-5 years of standard use, even if it has not been damaged.

SCEGLIERE IL CASCO GIUSTO HOW TO CHOOSE THE RIGHT HELMET

TAGLIA	CENTIMETRI
XS	53-54 cm
S	55-56 cm
M	57-58 cm
L	59-60 cm
XL	61-62 cm
XXL	63-64 cm



* La tabella delle taglie è soltanto di riferimento.
Prova sempre il casco e segui le istruzioni di questo manuale per individuare la corretta vestibilità.

* The size chart is only for reference.
Always try the helmet on and follow this manual's instructions for a proper fit.

- **Misura la circonferenza della testa** posizionando un metro da sarta a circa 2 cm sopra le sopracciglia e 2 cm sopra l'attaccatura delle orecchie.
- **Confronta la misura con la tabella** per scegliere la taglia del casco più vicina alla misura della tua testa. Se la misura della testa è a metà tra due misure prova prima il casco più largo e poi quello più piccolo.
- **Provatì il casco** afferrando il cinturino per infilare completamente il casco sulla tua testa, assicurandoti che la parte superiore della tua testa sia in contatto con la parte interna superiore del casco.
- **Controlla il tuo campo visivo** mentre provi un casco. Alcuni caschi possono ostruire o bloccare la tua visione periferica.
- **Verifica che l'aderenza sia perfetta.** Poni le tue mani su entrambi i lati del casco e, tenendo la tua testa il più possibile ferma, prova a ruotare il casco da sinistra verso destra, e poi su e giù. Se senti che l'imbottitura interna non aderisce alla testa, il casco è troppo grande. Prova una taglia più piccola. Dovresti sentire sfregare la pelle sulla testa e sul viso quando provi a muovere il casco.

- **Measure the circumference of the head** by placing a tape measure about 2 cm above the eyebrows and 2 cm above the roots of the ears.
- **Compare the measure with the chart** to choose the helmet size closest to your head size. If your head size is halfway between two sizes, try on the larger helmet first and then the smaller one.
- **Try on the helmet** by grasping both chin straps to pull the helmet completely onto your head, ensuring that the top of your head is in contact with the top of the helmet interior.
- **Check your field of vision** when trying on a helmet. Some helmets may obstruct or block your peripheral vision.
- **Check for the proper fit.** Test the helmet fit by placing your hands on each side of the helmet. While holding your head as motionless as possible, try rotating your helmet from left to right then up and down. If you can feel the helmet padding sliding on your head, it is too big, try a size smaller. You should feel the helmet rub the skin on your head and face as you try to move the helmet.

USO CORRETTO DEL CASCO USING YOUR HELMET PROPERLY

- ⚠ Per una protezione adeguata, questo casco deve calzare aderente e deve essere allacciato saldamente. Ogni casco che ha subito un impatto violento dovrebbe essere sostituito.
- ⚠ Attenzione - Non applicare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco.

I caschi sono progettati per assorbire l'urto in caso di caduta e per farlo, assicurando la massima protezione, è importante che vengano seguite delle semplici linee guida.

- **Calzare correttamente** il casco, né troppo avanti né troppo indietro, coprendo la fronte e mantenendo libero il campo visivo.
- **Allacciare** il cinturino più stretto possibile sotto la tua mascella senza sentire dolore. Il cinturino non deve essere allentato e deve essere stretto contro la mascella per garantire che il casco non possa in alcun modo sfilarsi.
- **Non far mai cadere il casco.** Questo può causare danni alla calotta o allo strato protettivo interno. Il danno potrebbe anche essere non visibile. I caschi sono progettati per assorbire un impatto violento. Pertanto, a seguito di un urto, una caduta o un incidente tutti i caschi devono essere sostituiti.
- **Non lasciare mai il casco vicino a fonti di calore.** In estate, durante le soste, proteggere il casco dai raggi del sole.
- **Tenere sempre le visiere pulite** per assicurare una buona visuale. Le visiere danneggiate vanno sostituite subito in quanto non sicure.
- **La dicitura "daytime use only"** sulle visiere indica che non sono adatte ad un uso in ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.
- **Riporre sempre il casco** in apposita custodia quando non viene utilizzato per ridurre i danni accidentali alla superficie.
Utilizzare solo ricambi originali CGM per evitare incompatibilità e problemi che possano diminuire la sicurezza alla guida.

- ⚠ For adequate protection, this helmet must fit closely and be securely attached. Any helmet that has sustained a violent impact should be replaced
- ⚠ Warning - Do not apply paint, stickers, petrol or other solvents to this helmet

Helmets are designed to help absorb one impact in case of a fall and to do that, ensuring the maximum protection, it is important that the recommendations be followed closely.

- **Fit the helmet correctly,** neither too far forward nor backward, covering the forehead and keeping the field of vision free.
- **Fasten the retention system (chin strap)** as tight as possible under your jaw without causing pain. There must be no slack in the strap, and the strap must be tight up against your jaw to ensure that the helmet cannot come off in any way.
- **Never drop your helmet.** This may crack the shell or damage the protective foam. The damage may not be visible. The helmets are designed for ONE impact. Therefore, following a shock, fall or accident, all helmets must be replaced.

- *Never expose to heat sources. In summer, during stops, protect the helmet from the sun rays.*
- *Always keep the visors clean to ensure a good view. Damaged visors must be replaced immediately as they are not safe.*
- *Visions marked "daytime use only" are not suitable for use at night or in conditions of poor visibility.*
- *Always store your helmet in its helmet bag when not in use to help reduce accidental surface damage.*
- *Use only genuine CGM replacements to avoid incompatibilities and problems that could reduce driving safety.*

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL CASCO MAINTENANCE AND CLEANING

Per la pulizia della parte esterna della calotta utilizzare acqua o acqua con sapone neutro per le finiture opache. Per le finiture lucide è possibile utilizzare anche detersivi specifici per parti in plastica lucida. Asciugare con panni soffici e non esporre a fonti di calore.

Per la pulizia delle visiere, utilizzare una soluzione delicata di sapone neutro e acqua calda. Mai usare acqua bollente, acqua salata, benzene, solventi o altri agenti aggressivi.

È possibile lavare a mano in acqua fredda le parti interne estraibili. Per gli interni non removibili, utilizzare un panno umido. Lasciarle asciugare all'ombra ed a temperatura ambiente. Consigliamo vivamente di sostituire gli interni usurati utilizzando i ricambi originali CGM.

To clean the shell with matt finish, we recommend using warm water and mild soap. To clean the shell with glossy finish, it is also possible to use automotive specific detergents for glossy plastic parts. Dry with soft cloths and do not expose to heat sources.

To clean the visors, you can use warm water and mild soap. using mild soap and warm water. Never use hot water, salt water, benzene, thinner, gasoline or any other harsh agents.

The removable inner linings can be washed by hand in cold water. For non-removable linings, use a damp cloth. Leave them to dry in the shade and at room temperature. We highly recommend replacing worn inner linings using genuine CGM replacements.

ISTRUZIONI PER IL SISTEMA DI RITENZIONE MICROMETRICO HOW TO USE THE MICROMETRIC RETENTION SYSTEM



- Slaccia il casco tirando la leva in tessuto verso l'esterno e sfilando il listello dentellato.
- Allaccia il casco inserendo il listello dentellato nella fibbia metallica. Inserisci a fondo il listello, fino a quando senti il cinturino premerti contro il mento.
- Controlla il cinturino per assicurarsi che non sia allentato: Il cinturino non deve causare dolore, deve essere teso contro il mento senza lasciare lo spazio di un dito tra il cinturino e la gola. Se inserendo il listello fino in fondo, non ottieni una sufficiente pressione sotto il mento, il cinturino necessita di essere stretto. Viceversa, nel caso in cui il cinturino stringa eccessivamente dai primi scatti del listello, è necessario allentarlo.
- Per regolare la lunghezza del cinturino tendere o rilasciare il capo libero attraverso la fibbia metallica.
- *Unfasten the helmet by pulling the fabric lever towards the outside and by extracting the perforated baton*
- *Fasten the helmet by inserting the indented tab inside the metal buckle. Insert the tab all the way down until you feel the strap pushing against the chin.*
- *Check the strap to ensure that it's not loosen: the strap must not cause pain, but have to be stretched against the chin without leaving the space for a finger between the strap and the throat. If, by inserting the tab all the way down, there's not a sufficient pressure under the chin, the strap has to be fasten more. Vice-versa, if the strap is too tight, it is needed to loosen it.*
- *To regulate the length of the strap, please stretch or release the free extremity through the metal buckle.*

APERTURA E CHIUSURA DELLE PRESE D'ARIA OPENING AND CLOSING OF AIR VENTS



PRESA ARIA SUPERIORE

Apertura: Premere la parte posteriore della presa d'aria. Chiusura: Premere la parte anteriore della presa d'aria.

TOP AIR VENT

Opening: Push the rear side of the vent. Closing: Push the front side of the vent.



PRESA ARIA MENTONIERA

Apertura: scorrere verso l'alto. Chiusura: scorrere verso il basso.

CHIN GUARD AIR VENT

Opening: Slide up. Closing: Slide down.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE E L'INSTALLAZIONE DEL DEFFLETTOR COPRINASO HOW TO REMOVE AND INSTALL THE NOSE DEFLECTOR



Per rimuovere: sganciare i tre ganci esercitando una leggera trazione.

To remove: unhook the three hooks by exerting a slight traction



Per installare: sistemarlo in sede inserendo i ganci negli appositi fori.

To install: fix it in its spot by inserting the hooks in the specific holes.

APERTURA DELLA VISIERA OPENING OF THE VISOR



Premere il pulsante di sblocco visiera per rilasciare il blocco e aprire la visiera.

Press the visor release button to open the visor.

COME ABBASSARE E ALZARE LA VISIERA INTERNA PARASOLE HOW TO LOWER AND RISE THE INNER SUNVISOR



Per abbassare la visiera interna: Far scorrere verso il basso l'apposito cursore, posto sul lato sinistro del casco.

Per alzare la visiera interna: Far scorrere verso l'alto l'apposito cursore, posto sul lato sinistro del casco.

Lowering the inner visor: Let the specific slider slide down, the slider is placed on the left side of the helmet.

Rising the inner visor: Let the specific slider slide up, the slider is placed on the left side of the helmet.

ISTRUZIONI SOS RELEASE SYSTEM HOW TO USE SOS RELEASE SYSTEM



SOS RELEASE SYSTEM è un sistema di emergenza per la rimozione dei guanciali mentre il casco è indossato.

Per rimuovere i guanciali in caso di emergenza, slacciare o tagliare il cinturino. Tenendo il casco saldamente in testa, afferrare la striscia rossa posta sui guanciali e tirare verso il basso.

In questo modo si sganceranno le clip e si consentirà l'estrazione dei guanciali dalla parte inferiore del casco mentre quest'ultimo è ancora indossato.

Questo sistema è da utilizzare solo in caso di emergenza.

SOS RELEASE SYSTEM is an emergency system to remove the cheek pads when the helmet is worn.

To remove the cheek pads during an emergency, unfasten or cut the buckle. While holding the helmet firmly, take the red strip placed on the cheek pads and pull down.

In this way, the clips will release to allow the extraction of the cheek pads from the bottom of the helmets while it is still worn.

This system is to be used only for emergency.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE E L'INSTALLAZIONE DELLA VISIERA INTERNA PARASOLE HOW TO REMOVE AND INSTALL THE INNER SUNVISOR



Rimozione:

- Aprire completamente visiera esterna. Abbassare la visiera interna tramite l'apposito cursore.
- Afferrare la parte laterale della visiera interna e tirare verso l'esterno del casco.
- Ripetere l'operazione sull'altro lato del casco.

Installazione:

- Aprire completamente visiera esterna. Abbassare il cursore della visiera interna.
- Inserire una delle estremità della visiera interna nella guida laterale del casco.
- Ripetere l'operazione sull'altro lato del casco.

Attenzione: Verificare il corretto funzionamento della visiera interna parasole azionando l'apposito cursore. Se necessario ripetere le operazioni.

Removal:

- Open completely the external visor. Lower the inner visor by using the specific slider.
- Grab the side part of the inner visor and pull it towards the external part of the helmet.
- Repeat the operation on the other side of the helmet.

Installation:

- Open completely the external visor. Lower the slider of the inner visor.
- Insert one of the extremities of the inner visor inside the side track of the helmet.
- Repeat the operation on the other side of the helmet.

Attention: Verify the correct functioning of the inner sunvisor by sliding the specific slider. If necessary, repeat the operations.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA HOW TO REMOVE THE INNER LINING



Cuffia centrale e guanciali possono essere facilmente rimossi per il lavaggio.

- Per rimuovere i guanciali sganciare il velcro nella parte alta e tirare i guanciali verso il basso per sganciare le clip dalla guida. Sfilare poi la pattina in plastica.
- Sfilare il cinturino dal passante di entrambi i guanciali.
- Rimuovere la cuffia partendo dal paranuca posteriore, sganciando i due bottoni automatici.
- Sganciare la piastrina di fissaggio dal telaio in plastica esercitando una leggera trazione nei quattro punti di ancoraggio, iniziando da uno dei punti esterni.

Main liner and cheek pads can be easily removed for washing.

- To remove the cheek pads, release the velcro in top side and pull the cheek pads down to unfasten the clips from the track. Pull out the plastic plate.
- Pull the buckle out from the loop of both cheek pads.
- Remove the main top by starting from the rear neck protector, by unfastening the two automatic buttons.
- Unhook the fixing plate from the plastic frame by exerting a slight traction on the four anchor points, by starting from one of the external points.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA HOW TO INSTALL THE INNER LINING



Fissare prima la cuffia centrale e successivamente i guanciali.

- Posizionare la cuffia all'interno del casco con la piastrina di fissaggio rivolta sul lato frontale, inserirla nel telaio e spingere fino ad agganciare i quattro punti di ancoraggio.
- Agganciare i due bottoni automatici posti ad altezza della nuca.
- Inserire il cinturino nei passanti dei guanciali.
- Per sistemare i guanciali nelle proprie sedi, infilare la pattina in plastica tra calotta esterna e polistirolo.
- Fissare poi le due clip, poste su entrambi i guanciali, facendole scorrere nelle apposite guide dal basso verso l'alto, infine agganciare il velcro

Fixing the main top first and the cheek pads after.

- Place the main top inside the helmet with the fixing plate facing the front side, insert it inside the frame and push until the four anchor points are hooked.
- Hook the two automatic buttons placed at neck height.
- Insert the buckle through the loops of the cheek pads.
- To fix the cheek pads inside their slots, put the plastic plate between the outer shell and EPS.
- Then, fix the two clips, placed on both cheek pads, by let them slide inside the specific tracks, from the ground up, then fix the velcro

**ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLA VISIERA
E DEL SISTEMA DI FISSAGGIO**
HOW TO REMOVE THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM



- Aprire la visiera portando il gancio **A** in posizione **1**.
- Tirare la leva **B** in avanti per liberare l'incastro **C**. Sfilare in avanti la visiera per liberare il gancio **A**.
- Ripetere l'operazione dall'altro lato e liberare la visiera.
- Per rimuovere il meccanismo visiera, svitare le due viti (torx, T 15).

- Open the visor by bringing the hook **A** in position **1**.
- Pull the lever **B** toward to unfasten the interlocking **C**. Pull the visor out to unfasten the hook **A**.
- Repeat the operation on the other side to set the visor free.
- To remove the visor mechanism, unscrew the two screws (torx, T 15).

**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA VISIERA E
DEL SISTEMA DI FISSAGGIO**
HOW TO INSTALL THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM



- Fissare il meccanismo alla calotta avvitando le due viti (esagonale, 2,5).
- Tirare la leva **B** in avanti per posizionare l'incastro **C** nel proprio alloggiamento.
- Esercitare una leggera pressione sulla parte anteriore per incastrare il gancio **A**.

Ripetere la procedura sul lato opposto.

Attenzione: Verificare il corretto funzionamento della visiera. Aprire e chiudere la visiera verificando che rimanga fissata ai meccanismi. Se necessario, ripetere le operazioni.

- Fix the mechanism to the shell by screwing the two screws (hex, 2.5).
- Pull the lever **B** towards to place the interlocking **C** into its slot.
- Exerting a slight pressure on the front part to frame the hook **A**.

Repeat the operation on the opposite side.

Attention: Verify the correct functioning of the visor. Open and Close the visor verifying that it stays fixed to the mechanisms. If necessary, repeat the operations.

FOLLOW US!



@cgm.italian.lifestyle



CGMITALIA s.r.l.

Zona Industriale Aversa Nord 81030

Gricignano di Aversa (CE) Italia

Tel +39 081 8131743 | Mail: info@cgmitalia.net

Web: www.cgmitalia.net

MADE IN CHINA

DESIGNED, DEVELOPED AND IMPORTED IN ITALY BY CGMITALIA s.r.l.



363 SHOT

MANUALE D'USO | USER MANUAL